



## COURSE SYLLABUS

### Translation Practice (A–B / B–A) II

**Credits:** 4 ECTS; 40 seminar hours  
**Year / Semester:** Year III, Semester II  
**Course Type:** Compulsory  
**Study Program:** Bachelor in “Translation and Interpretation”  
**Course Code:** Code of Ethics of the University of Tirana (Articles 4, 6, 7, 9)

#### COURSE DESCRIPTION AND LEARNING OUTCOMES:

**General Objectives:** The course aims to equip students with both theoretical foundations and practical skills in oral translation, through in-depth text deconstruction. It focuses on enhancing students' linguistic analysis abilities by addressing grammatical, lexical, and stylistic aspects in a functional context. The course also promotes the use of interdisciplinary knowledge (stylistics, lexicology, grammar) to improve interpreting and oral translation.

##### *Specific Objectives:*

1. To train students to identify textual levels for deconstruction in the context of oral translation.
2. To familiarize students with basic techniques and strategies for translation and interpreting in real-life situations.
3. To teach students how to integrate knowledge from various linguistic disciplines functionally during the translation process.

##### *Expected Learning Outcomes:*

1. Students will be able to analyze and deconstruct texts for the purpose of consecutive interpreting.
2. They will apply appropriate interpreting techniques and adapt them according to the functional style of the text.
3. They will demonstrate mastery of interdisciplinary knowledge to address linguistic and cultural challenges in oral translation.